

## Aussenstrahlantenne

Die Aussenstrahlantenne CMS-ANT-SPEZ/5m wird anstelle der originalen Stummelantenne am SMS Relay CMS-10 angeschlossen und wird bei unzureichender Empfangsqualität eingesetzt. In vielen Gebäuden ist der Empfang durch die Stahlbeton-Konstruktion erheblich beeinträchtigt. Mit dieser Aussenstrahlantenne und der Möglichkeit, diese zu verlängern, kann man dieses Problem umgehen, indem diese an der Aussenfassade angebracht wird.

## Antenne externe

*L'antenne externe CMS-ANT-SPEZ/5m est raccordée au SMS Relay CMS-10 à la place de l'antenne tronquée d'origine. Elle est utilisée si la qualité de réception est insuffisante. Dans de nombreux immeubles, la réception est considérablement affectée par les constructions en béton armé. Cette antenne externe et la possibilité de la rallonger permettent de résoudre ce problème en plaçant l'antenne sur la façade extérieure.*

## External antenna

The CMS-ANT-SPEZ/5m external antenna is designed to be connected to the CMS-10 SMS Relay in place of the original rod antenna in places where reception quality is unsatisfactory. The steel-reinforced concrete structure of many buildings significantly reduces signal quality. This external antenna, and the option to extend it, allows you to overcome this problem by attaching the antenna to the outer façade of the building.

Aussenstrahlantenne

Antenne externe

External antenna



## CMS-ANT-SPEZ/5m



ComatReleco AG | Bernstrasse 4 | CH-3076 Worb

Phone +41 31 838 55 77 | [comatreleco.com](http://comatreleco.com) | [info@comatreleco.com](mailto:info@comatreleco.com)

## Bestellbezeichnung / Désignation de commande / Order references

Aussenstrahlantenne Antenne avec pied magnétique Antenna with magnetic pod	<b>CMS-ANT-SPEZ/5m</b>
--	------------------------

## Technische Daten / Spécifications / Specifications

Masse <i>Dimensions</i> Dimension	250±5 mm x Ø16 mm
Material <i>Matériau</i> Material	RW24BR
Gewicht <i>Poids</i> Weight	360 g
Befestigung <i>Fixation</i> Mounting	Wandhalterung <i>Support mural</i> Wall mount
Betriebstemperatur <i>Température de service</i> Operating temperature	-35 ... +80°C
Steckverbinder <i>Connecteur</i> Connector	SMA male

## Hinweise: Deutsch

---



**WARNUNG:** Vor der Benutzung die beiliegenden Hinweise aufmerksam lesen!



**WARNUNG:** Bei der elektrischen Installation sind die Vorschriften und gängigen Normen einzuhalten.

## Indications: Français

---



**ATTENTION :** veuillez lire attentivement les remarques avant toute utilisation !



**ATTENTION :** veillez à respecter les prescriptions et normes en vigueur lors de l'installation électrique.

## Notes: English

---



**WARNING:** Please carefully read the included instructions before use!



**WARNING:** Ensure that all applicable regulations and standards are followed for electrical installations.